



HU-SK-RO-UA ENPI CBC Programme 2007-2013

Project title: EUROPEAN-JOBGUIDE CROSS-CARPATHIA

ID Contract: HUSKROUA/0901/106

## “EUROPEAN-JOBGUIDE CROSS-CARPATHIA” (HUSKROUA/0901/106)

**12 septembrie: întâlnire CCI Maramureş – CCI Borsod-Abauj-Zemplen, Ungaria.**

În data de 12 septembrie 2012 la sediul CCI Maramureş a avut loc o întâlnire între conducerea Camerei de Comerţ şi Industrie Maramureş şi reprezentanţii Camerei de Comerţ şi Industrie Borsod-Abauj-Zemplen, Ungaria.

Întâlnirea s-a axat pe discutarea unor aspecte tehnice legate de buna implementare a proiectului „EUROPEAN-JOBGUIDE CROSS CARPATHIA”, număr de identificare al contractului: HUSKROUA/0901/106, pe care Camera de Comerţ şi Industrie Maramureş îl implementează, în calitate de Beneficiar, în cadrul Programului „Hungary-Slovakia-Romania-Ukraine ENPI Cross-border Cooperation Programme 2007-2013” – call for proposals reference number: HUSKROUA/0901 – având ca parteneri Camera de Comerţ şi Industrie Borsod-Abauj-Zemplen (Ungaria) şi Fundaţia Transcarpathian Enterprise Support Fund „Tes Fund” (Ucraina).

Totodată, în cadrul întâlnirii, au fost stabilite detaliile participării CCI Maramureş în cadrul proiectului „Cooperare în cadrul Euroregiunii Carpatice”, proiect derulat de CCI Borsod-Abauj-Zemplen cu finanţare din partea Camerei de Comerţ şi Industrie a Ungariei.

Astfel, în perioada octombrie-decembrie 2012 se vor desfăşura 5 forumuri de afaceri, cu participare internaţională, câte unul în fiecare ţară: Ungaria, Ucraina, România, Polonia şi Slovacia. Forumul din România va fi organizat de CCI Maramureş, care urmează să participe cu delegaţie de oameni de afaceri şi la celelalte 4 forumuri din Euroregiunea Carpatice.

**September 12: meeting of the CCI Maramureş with CCI Borsod-Abauj-Zemplen, Hungary.**

On September 12, 2012, at the CCI Maramureş headquarters a meeting between the leaders of the Maramureş Chamber of Commerce and Industry and the representatives of the Chamber of Commerce and Industry Borsod-Abauj-Zemplen, Hungary.

The meeting focused on the discussion of certain technical issues related to the proper implementation of the “EUROPEAN-JOBGUIDE CROSS CARPATHIA” project, contract identification number: HUSKROUA/0901/106, which is currently implemented by CCI Maramureş, as beneficiary, under the “Hungary-Slovakia-Romania-Ukraine ENPI Cross-border Cooperation Programme 2007-2013” - call for proposals reference number: HUSKROUA/0901 – Partners: Chamber of Commerce and Industry Borsod-Abauj-Zemplén (Hungary) and the Transcarpathian Enterprise Support Fund Foundation “Tes Fund” (Ukraine).

Details of the participation of CCI Maramureş in the project “Cooperation within the the Carpathian Euroregion” were also set during the meeting; the project is developed by CCI Borsod-Abauj-Zemplen and funded by the Chamber of Commerce and Industry of Hungary.

Thus, during October-December 2012, 5 business forums with international participation will be held, one in each country: Hungary, Ukraine, Romania, Poland and Slovakia. Romania Forum will be organized by CCI Maramureş; its delegation of businessmen is to attend the other 4 forums in the Carpathian Euroregion, as well.



This project/programme is funded by the European Union

ec.europa.eu  
www.huskroua-cbc.net



Beneficiary  
Maramures Chamber of Commerce and Industry

Romania, Baia Mare 430232  
Unirii bvd., no.16  
Tel. +40-262-221510  
Fax: +40-262-225794  
E-mail: cci\_mm@ccimm.ro  
www.ccimm.ro



Partner  
Borsod-Abauj-Zemplén Chamber of Commerce and Industry

Hungary, Miskolc 3525  
Szentpáli u.1.  
Tel.: +36-46-501873  
Fax: +36-46-501099  
E-mail: bokik@bokik.hu  
www.bokik.hu



Partner  
Transcarpathian Enterprise Support Fund „TES Fund”

Ukraine, Uzhgorod 88009  
Narodna sg., 4  
Tel. +380-312-619601  
Fax +38-0312-619624  
E-mail: Andy.v@tes.org.ua  
www.tes.org.ua